

Deuxième édition  
2021-09

---

---

---

**Bois — Bois ronds et bois sciés —  
Vocabulaire**

*Timber — Round and sawn timber — Vocabulary*

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[ISO 24294:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/64b10118-5e88-4a09-9c03-7f25524aafaa/iso-24294-2021>



Numéro de référence  
ISO 24294:2021(F)

© ISO 2021

# iTeh Standards

## (<https://standards.iteh.ai>)

### Document Preview

[ISO 24294:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/64b10118-5e88-4a09-9c03-7f25524aafaa/iso-24294-2021>



#### DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Sommaire

Page

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Avant-propos .....</b>  | <b>iv</b> |
| <b>Introduction .....</b>  | <b>v</b>  |
| <b>1      Domaine d'application .....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>2      Références normatives .....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>3      Termes et définitions .....</b>  | <b>1</b>  |
| <b>4      Termes relatifs aux bois ronds .....</b>   | <b>3</b>  |
| <b>5      Termes relatifs aux bois sciés .....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>6      Termes relatifs à la teneur en humidité .....</b>  | <b>13</b> |
| <b>7      Termes relatifs aux dimensions des bois ronds .....</b>                                  | <b>17</b> |
| <b>8      Termes relatifs aux dimensions des bois sciés .....</b>                                  | <b>18</b> |
| <b>9      Termes relatifs à la structure anatomique du bois .....</b>                              | <b>20</b> |
| <b>10     Termes relatifs aux singularités communes des bois ronds et des bois sciés .....</b>     | <b>23</b> |
| <b>11     Termes relatifs aux singularités des bois ronds .....</b>                                | <b>25</b> |
| <b>12     Termes relatifs aux singularités des bois sciés .....</b>                                | <b>28</b> |
| <b>13     Termes relatifs à la discoloration et aux attaques fongiques .....</b>                   | <b>32</b> |
| <b>14     Termes relatifs aux dégradations dues aux insectes ou d'autres foreurs du bois .....</b> | <b>37</b> |
| <b>Bibliographie .....</b>   | <b>39</b> |
| <b>Index .....</b>   | <b>40</b> |

## Document Preview

[ISO 24294:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/64b10118-5e88-4a09-9c03-7f25524aafaa/iso-24294-2021>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçus par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 218, Bois.

Cette deuxième édition de l'ISO 24294 annule et remplace l'ISO 24294:2013 et l'ISO 1032:1974, qui ont fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications sont les suivantes:

- mise à jour, correction et clarification des définitions;
- réorganisation des catégories de termes et des termes au sein des catégories afin de correspondre au sujet.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/fr/members.html](http://www.iso.org/fr/members.html).

## Introduction

Le bois est une ressource naturelle et est le seul matériau principal de la construction qui soit renouvelable. Parce qu'il est renouvelable, l'utilisation du bois et de plusieurs produits à base de bois contribue au développement durable. Beaucoup de ces produits sont destinés à des usages spécifiques comme éléments structuraux ou non dans la construction de bâtiments à poutres et poteaux ou de l'ossature à plate-forme. Les propriétés du bois dépendent des essences, de la croissance naturelle et de la teneur en humidité; le bois possède des caractéristiques de résistance différentes en fonction du sens du fil.

Le présent document définit des termes relatifs aux caractéristiques physiques et mécaniques des différents bois feuillus et résineux, les bois ronds, sciés et transformés de manière à ce qu'il y ait cohérence et reconnaissance globale. Le présent document a été préparé par les différents groupes impliqués dans l'industrie du bois, comme les fabricants, les constructeurs, les négociants et les importateurs, aussi bien que les organismes de recherche, les universités, les organisations nationales en charge des réglementations, les rédacteurs de normes et les organisations professionnelles de conception.

La compréhension de la nature des différentes caractéristiques physiques et des singularités des bois ronds et des bois sciés facilite une communication réelle relative au bois scié et au bois transformé de manière à avoir une compréhension systématique et équitable par les utilisateurs et négociants en activité ou potentiels. Son utilisation conjointement avec d'autres normes permet une harmonisation et fournit une base pour les spécialistes de la terminologie.

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[ISO 24294:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/64b10118-5e88-4a09-9c03-7f25524aafaa/iso-24294-2021>



# Bois — Bois ronds et bois sciés — Vocabulaire

## 1 Domaine d'application

Le présent document définit la terminologie relative aux bois ronds aux et bois sciés. Il s'applique à l'identification d'un arbre et de ses constituants, aux étapes d'usinage sous forme ronde et sciée, ainsi qu'au classement du bois, ses dimensions, sa structure anatomique, ses singularités, sa teneur en humidité et les conditions relatives à la discoloration ainsi qu'aux attaques de champignons et d'insectes. Il ne s'applique pas aux termes relatifs aux caractéristiques de résistance du bois, des produits transformés à base de bois ou des structures en bois.

## 2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

## 3 Termes et définitions

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

### 3.1 bois

## Document Preview

matière ligneuse et cellulosique située entre la *moelle* (9.14) et l'*écorce* (9.5) d'un arbre ou d'un arbuste

Note 1 à l'article: Les matériaux ligneux à base de bambou, de liège, de rotin, de palmier et autres monocotylédones ne sont pas du bois.

Note 2 à l'article: Internationalement, les termes «bois» (wood) et «bois» (timber, 3.2) sont souvent interchangeables pour représenter le matériau de base utilisé pour former les produits en bois.

### 3.2 bois

*bois* (3.1) sous forme d'arbres sur pied ou abattus, ou un produit en bois massif obtenu après *usinage* (3.10)

Note 1 à l'article: Dans le cas de produits en bois massif transformés, se référer au *bois rond* (4.1) et au *bois scié* (5.1). Ne s'applique pas aux autres produits en bois, tels que les panneaux à base de bois, le placage, la pâte à papier, les *plaquettes* (3.11) ou la *sciure* (3.12).

Note 2 à l'article: Internationalement, les termes «bois» (wood) et «bois» (timber) sont souvent interchangeables pour représenter le matériau de base utilisé pour former les produits en bois.

Note 3 à l'article: Au Canada et aux États-Unis, il existe un homonyme pour le terme «bois». Voir 5.6.

### 3.3 essence

catégorie botanique classant un groupe d'arbres distincts présentant un niveau significatif de similarité génétique

EXEMPLE      Douglas (sapin de Douglas – fr CA) (*Pseudotsuga menziesii*) et épicea (*Picea abies*).